For Office Use Only

1992 National Election Studies

SPANISH

Project: 118 (495968)
Fall 1992
Study Phase Code: 5

The University of Michigan
Survey Research Center
Institute for Social Research
Ann Arbor, MI 48106

1. IWER LABEL

2. SAMPLE ID: [ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ]

2a. Release Code from Sample Label: _____

3. Form Type:

3. PANEL PHONE

4. Interview taken in Primary Area (if known):

_____

5. Your Interview Number: _____

6. Date Interview Completed: _____

7. Length of Interview: _____(Minutes)

8. Time at the beginning of post-interview editing: _____

9. Time at the end of post-interview editing: _____

10. Total Time to post-interview edit: _____

11. Reasons for using a telephone questionnaire.

1. [ ] Assigned to Telephone by office

2. [ ] R moved out of sample

3. [ ] Other, specify: _____

_____

THE FOLLOWING STATEMENT MUST BE READ TO ALL RESPONDENTS:

This interview is completely voluntary--if we should come to any question that you don't want to answer, just let me know and we'll go on to the next question.

REVIEWED BY:

[ ] SUPERVISOR _____ (DATE)

[ ] FIELD OFFICE _____ (DATE)

1992 NATIONAL ELECTION STUDIES

POST-ELECTION

SECTION A

A0. EXACT TIME NOW: _____

A1. Alguna gente no presta mucha atención a las campañas políticas. ¿Y Ud.? ¿Diría que se ha interesado mucho, algo, o no mucho en seguir las campañas políticas este año?

1. VERY MUCH INTERESTED	3. SOMEWHAT INTERESTED	5. NOT MUCH INTERESTED

A2. ¿Vio Ud. algún programa de televisión sobre las campañas?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW

GO TO A3

A2a. ¿Diría que vio muchos, varios, o solamente uno o dos?

1. A GOOD MANY	2. SEVERAL	3. JUST ONE OR TWO	5. NONE	8. DK

A3. ¿Habla Ud. de la política con su familia o con sus amigos?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, A4

A3a. ¿Cuántas veces por semana habla Ud. de la política con su familia o con sus amigos?-- cada día, 3 o 4 veces por semana, 1 o 2 veces por semana, o menos?

1. EVERY DAY	2. 3 OR 4 TIMES A WEEK	3. ONCE OR TWICE A WEEK	4. LESS OFTEN	5. R VOLUNTEERS: NEVER	8. DK

NEXT PAGE, A4

A3b. ¿Cuántos días de la semana pasada habló Ud. de la política con su familia o con sus amigos?

_____ NUMBER OF DAYS | 0. NONE | 8. DON'T KNOW

3

A4. Como sabe Ud., se eligieron los miembros del Congreso en Washington en esta elección de los distritos del congreso de todas partes del país. ¿Cuánto diría que le importaron a Ud. los resultados de las elecciones de la Cámara de Representantes? ¿Le importaron mucho, algo, no mucho, o nada?

1. VERY MUCH	2. PRETTY MUCH	4. NOT VERY MUCH	5. NOT AT ALL	8. DK

A5. ¿Recuerda Ud. los nombres de los candidatos para el Congreso? -- quiero decir para la Cámara de Representantes en Washington -- los que se presentaron en este distrito este noviembre.

1. YES 5. NO -->NEXT PAGE, A6

A5a. ¿Quiénes eran? (PROBE: ¿Algún otro?)		A5b. ¿Cuál era el partido de (NAME)?
1. _____		1. 1. DEM / 5. REP / 8. DK
CAND#		7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____
2. _____		2. 1. DEM / 5. REP / 8. DK
CAND#	NO MENTION	7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____
3. _____		3. 1. DEM / 5. REP / 8. DK
CAND#	NO MENTION	7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____

A6. INTERVIEWER CHECKPOINT

[ ] 1.U.S. SENATE RACE IN STATE: EXCEPT CA (CANDIDATE LIST INCLUDES AT LEAST ONE NAME FROM #11-#16)

[ ] 2. CALIFORNIA, NEXT PAGE, A8

[ ] 3. ALL OTHERS -->TURN TO PAGE 5, SECTION B

A7. Y acerca de los candidatos que se presentaron en este estado para el Senado de los Estados Unidos en Washington, ¿recuerda Ud. los nombres de esos candidatos?

[1. YES] [5. NO] -->TURN TO P. 5, SECTION B

A7a. ¿Quiénes eran? (PROBE: ¿Algún otro?)	A7b. ¿Cuál era el partido de (NAME)?
1. _____ CAND# [ ][ ]	1. [1. DEM] [5. REP] [8. DK] [7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____]
2. _____ CAND# [ ][ ] [NO MENTION]	2. [1. DEM] [5. REP] [8. DK] [7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____]
3. _____ CAND# [ ][ ] [NO MENTION]	3. [1. DEM] [5. REP] [8. DK] [7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____]

4

A8. Como sabe Ud., hubo dos elecciones del Senado en California este año. ¿Recuerda los nombres de esos candidatos?

1. YES | 5. NO | NEXT PAGE, SECTION B

A8a. ¿Quiénes eran? (PROBE: ¿Algún otro?)		A8b. ¿Cuál era el partido de (NAME)? What was (NAME's) party?
1. _____		1. 1. DEM 5. REP 8. DK 7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____
CAND#		
2. _____		2. 1. DEM 5. REP 8. DK 7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____
CAND#	NO MENTION	
3. _____		3. 1. DEM 5. REP 8. DK 7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____
CAND#	NO MENTION	
4. _____		4. 1. DEM 5. REP 8. DK 7. OTHER PARTY; SPECIFY: _____
CAND#	NO MENTION	

4

SECTION B

B1. Quisiera saber lo que Ud. piensa acerca de nuestros líderes políticos y de otras personas que han aparecido en las noticias.

Le voy a leer el nombre de una persona y quiero que Ud. la clasifique utilizando un sistema que llamamos "el termómetro de la opinión." Una clasificación entre 50 y 100 grados indica que Ud. tiene una opinión favorable de esta persona. Cuanto más alto es el número, mejor es su opinión. Una clasificación entre 0 y 50 grados indica que Ud. no tiene una opinión favorable de esta persona y que no le gusta mucho. Cuanto más bajo es el número, peor es su opinión. Una clasificación de 50 indica que su opinión ni es favorable ni desfavorable.

Si Ud. no reconoce a una persona que mencionemos, no tiene que clasificarla. Avíseme sencillamente y pasaremos a la persona siguiente.

La primera persona es George Bush. ¿Cómo lo clasificaría utilizando el termómetro de la opinión?

PROBE FOR "I DON'T KNOW" RESPONSE: Cuando dice que no sabe, ¿quiere decir que no sabe quién es esta persona, o piensa en algo diferente?	RATING (RECORD ACTUAL NUMBER)	DK PROBE USED? (X=YES)	R DOESN'T RECOGNIZE NAME 997.	DK WHERE TO RATE; CAN'T JUDGE 998.
a. GEORGE BUSH a.				
b. Bill Clinton b.				
c. Ross Perot c.				
d. _____ (NAME # 11, 13 or 15) d.				
e. _____ (NAME # 12, 14, or 16) e.				
f. ---------- (NAME # 11a, 13a OR 15a) CALIFORNIA ONLY f.				
g. _____ (NAME # 12a, 14a, or 16a) CALIFORNIA ONLY g.				

PROBE FOR "I DON'T KNOW" RESPONSE: Cuando dice que no sabe, ¿quiere decir que no sabe quién es esta persona, o piensa en algo diferente?	RATING (RECORD ACTUAL NUMBER)	DK PROBE USED? (X=YES)	R DOESN'T RECOGNIZE NAME 997.	DK WHERE TO RATE; CAN'T JUDGE 998.
h. _____ (NAME # 19) h.				
j. _____ (NAME, SENATOR #1) j.				
k. _____ (NAME, SENATOR #2) k.				
m. _____ (NAME # 31, 33, or 35) m.				
n. _____ (NAME #32, 34, OR 36) n.				
p. _____ (NAME # 41, 42) p.				
q. _____ (NAME # 30) q.				
r. James stockdale r.				

B2. Todavía utilizando el termómetro de la opinión, ¿cómo clasificaría Ud. a los grupos siguientes?

		RATING (RECORD ACTUAL NUMBER)	DK WHERE TO RATE; CAN'T JUDGE 998.
a. Los sindicatos obreros	a.		
b. Las feministas	b.		
c. La gente mantenida por la asistencia social	c.		
d. Los conservadores	d.		
e. La gente pobre	e.		
f. Los católicos	f.		
g. Los grandes negocios	g.		
h. Los negros	h.		
j. El movimiento en favor de los derechos de la mujer	j.		
k. El gobierno federal en Washington	k.		
l. Los liberales	l.		
m. Los hispanoamericanos	m.		
n. Los militares	n.		
p. Los ecólogos	p.		
q. Los abogados	q.		
r. Los inmigrantes ilegales	r.		
s. La gente del sur	s.		
t. Los blancos	t.		
u. Los judíos	u.		

		RATING (RECORD ACTUAL NUMBER)	DK WHERE TO RATE; CAN'T JUDGE 998.
v. Los homosexuales	v.		
w. Los inmigrantes	w.		
x. El Congreso--es decir el Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos	x.		
y. Los fundamentalistas cristianos	y.		
z. Los americanos asiáticos	z.		
aa. La policía	aa.		

2

SECTION C

Ahora quisiera hacerle algunas preguntas sobre el (los) candidato(s) de este distrito que se presentaron para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

C1. ¿Había algo que particularmente le gustara sobre _____,
(NAME # 31, 33,or 35)
el candidato democrático para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW	7. R VOLUNTEERS: "I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS PERSON"
	GO TO C2		NEXT PAGE, C3

C1a. [IF NECESSARY: ¿Qué era?] (PROBE: ¿Algo más que le gustara sobre este candidato? UNTIL R SAYS "NO.")

_____

_____

_____

_____

_____

_____

C2. ¿Había algo que particularmente no le gustara sobre

_____?
(NAME # 31, 33, or 35)

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW
	NEXT PAGE, C3	

C2a. [IF NECESSARY: ¿Qué era?] (PROBE: ¿Algo más que no le gustara sobre este candidato? UNTIL R SAYS "NO.")

_____

_____

_____

_____

_____

2

C3. ¿Había algo que particularmente le gustara sobre

_____, el candidato republicano para la Cámara de

(NAME # 32, 34, or 36)

Representantes de los Estados Unidos?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW	7. R VOLUNTEERS: "I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS PERSON"
	GO TO C4		NEXT PAGE, C5

C3a. [IF NECESSARY: ¿Qué era?] (PROBE: ¿Algo más que le gustara sobre este candidato? UNTIL R SAYS "NO.")

_____

_____

_____

_____

_____

_____

C4. ¿Había algo que particularmente no le gustara sobre

_____?

(NAME # 32, 34, or 36)

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW
	NEXT PAGE, C5	

C4a. [IF NECESSARY: ¿Qué era?] (PROBE: ¿Algo más que no le gustara sobre este candidato? UNTIL R SAYS "NO.")

_____

_____

_____

_____

_____

_____

C5. En la campaña de este distrito para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, ¿cuál era el asunto que más le importaba?

_____

_____

_____

998. DON'T KNOW | 000. NONE

NEXT PAGE, C9

_____

_____

_____

C6. INTERVIEWER CHECKPOINT

- [ ] 1. R HAS NOT MENTIONED ANY ISSUES-->NEXT PAGE, C9
- [ ] 2. R HAS MENTIONED ONLY ONE ISSUE->GO TO C8
- [ ] 3. ALL OTHERS

C7. De los asuntos que ha mencionado, ¿cuál diría que es el que más le importa?

_____

_____

C8. INTERVIEWER CHECKPOINT

- [ ] 1. DISTRICT IN WHICH TWO HOUSE CANDIDATES RAN (CANDIDATE LIST INCLUDES ONE NAME #31, 33 OR 35 AND ONE NAME #32,34 OR 36)
- [ ] 2. DISTRICT IN WHICH ONLY ONE HOUSE CANDIDATE RAN (CANDIDATE LIST INCLUDES EITHER NAME #31, 33 or 35 OR NAME #32, 34, OR 36, BUT NOT BOTH) ----->NEXT PAGE, C11

C8a. ¿Tendía a preferir a uno de los candidatos para la Cámara de Representantes a causa de este asunto?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, C10

C8b. ¿Qué candidato prefería?

_____

CAND # [ ][ ]

NEXT PAGE, C10

C9. INTERVIEWER CHECKPOINT

☐ 1. DISTRICT IN WHICH TWO HOUSE CANDIDATES RAN (CANDIDATE LIST INCLUDES ONE NAME #31, 33 OR 35 AND ONE NAME #32,34 OR 36)

☐ 2. DISTRICT IN WHICH ONLY ONE HOUSE CANDIDATE RAN (CANDIDATE LIST INCLUDES EITHER NAME #31, 33 or 35 OR NAME #32, 34, OR 36, BUT NOT BOTH) -----> GO TO C11

C10. ¿Sabe Ud. si alguno de estos candidatos,

_____ or _____, ya estaba en la
(NAME #31, 33 or 35) (NAME #32, 34 or 36)
Cámara de Representantes antes de la elección?

1. YES, ONE CANDIDATE WAS	2. NEITHER CANDIDATE WAS	5. DON'T KNOW

NEXT PAGE, C12

C10a. ¿Qué candidato era? CAND #

☐☐

_____

NEXT PAGE, C12

IF ONLY ONE HOUSE CANDIDATE RAN IN THE DISTRICT:

C11. ¿Sabe Ud. si _____ ya estaba en
(NAME #31,32,33,34,35, or 36)
la Cámara de Representantes antes de la elección?

1. YES, CANDIDATE WAS	3. NO, CANDIDATE WAS NOT	5. DON'T KNOW

CAND #

(C11a) ☐☐

NEXT PAGE, C12

C12. INTERVIEWER CHECKPOINT

[ ] 1. DISTRICT IN WHICH THERE WAS A DEMOCRATIC CANDIDATE (CANDIDATE LIST INCLUDES NAME #31, 33, OR 35)

[ ] 2. NO DEMOCRATIC CANDIDATE IN RACE (CANDIDATE LIST INCLUDES NAME #32, 34 OR 36 ONLY)--->NEXT PAGE, C15

C13. Hay muchas maneras en que los candidatos del congreso pueden ponerse en contacto con la gente de su distrito. En esta página están algunas de estas maneras. Piense en _____ que se presentó para la
(NAME # 31, 33, 35)
Cámara de Representantes de los Estados Unidos en la última elección. ¿Ha entrado Ud. en contacto con o aprendido algo de sobre (él/ella) de alguna de estas maneras?

[1. YES] [5. NO; NO CONTACT AT ALL] -->GO TO C14

C13a. ¿Cuáles? (MARK ALL MENTIONS)

[ ] a. MET HIM/HER PERSONALLY

[ ] b. ATTENDED A MEETING OR GATHERING WHERE HE/SHE SPOKE

[ ] c. TALKED TO A MEMBER OF HIS/HER STAFF OR SOMEONE IN HIS/HER OFFICE

[ ] d. RECEIVED SOMETHING IN THE MAIL FROM HIM/HER

[ ] e. READ ABOUT HIM/HER IN A NEWSPAPER OR MAGAZINE

[ ] f. HEARD HIM/HER ON THE RADIO

[ ] g. SAW HIM/HER ON TV

[ ] h. OTHER CONTACT NOT INCLUDED IN A-G ABOVE
(PLEASE SPECIFY: _____)

C14. ¿Conoce Ud. a alguien de su familia, de sus amigos, o de la gente donde Ud. trabaja que haya entrado en contacto con _____?
(NAME # 31, 33, 35)

[1. YES] [5. NO] [8. DON'T KNOW]

3

C15. INTERVIEWER CHECKPOINT

- [ ] 1. REPUBLICAN CANDIDATE (NAME #32, 34, 36 ON CAND. LIST)
- [ ] 2. NO REPUBLICAN CANDIDATE --->TURN TO P. 15, SECTION D

C16. (RB, STILL ON P. 4) (There are many ways in which congressional candidate can have contact with the people from their district). ¿Y _____ ?
(NAME # 32, 34, 36)
que (también) se presentó para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos en la última elección. ¿Ha entrado en Ud. contacto con o aprendido algo sobre (él/ella) de alguna de estas maneras?

1. YES | 5. NO; NO CONTACT AT ALL -->GO TO C17

C16a. ¿Cuáles? (MARK ALL MENTIONS)

- [ ] a. MET HIM/HER PERSONALLY
- [ ] b. ATTENDED A MEETING OR GATHERING WHERE HE/SHE SPOKE
- [ ] c. TALKED TO A MEMBER OF HIS/HER STAFF OR SOMEONE IN HIS/HER OFFICE
- [ ] d. RECEIVED SOMETHING IN THE MAIL FROM HIM/HER
- [ ] e. READ ABOUT HIM/HER IN A NEWSPAPER OR MAGAZINE
- [ ] f. HEARD HIM/HER ON THE RADIO
- [ ] g. SAW HIM/HER ON TV
- [ ] h. OTHER CONTACT NOT INCLUDED IN A-G ABOVE
  (PLEASE SPECIFY: _____)

C17. ¿Conoce Ud. a alguien de su famlia, de sus amigos o de la gente donde Ud. trabaja que haya entrado en contacto con _____ ?
(NAME # 32, 34, 36)

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

1

SECTION D

D1. Al hablarles a varias personas, a menudo encontramos que muchas no podían votar porque no estaban registradas, porque estaban enfermas, o porque sencillamente no tenían tiempo. ¿Y Ud.? ¿Votó Ud. en las elecciones este noviembre?

1. YES, DID VOTE

5. NO, DID NOT VOTE

8. DON'T KNOW

D1a. Were you registered to vote in this election?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

6. R VOLUNTEERS: VOTERS NOT REQUIRED TO REGISTER

TURN TO P. 21, D13

D2. Su domiclio está en: _____ (CONDADO/CIUDAD/PUEBLO) _____ (ESTADO).

¿Está Ud. registrado para votar en: _____ (CONDADO/CIUDAD/PUEBLO) _____ (ESTADO)?

1. YES

5. NO

D2a. In what county and state are you registered?

_____

D2c. INTERVIEWER CHECKPOINT

☐ 1. R VOTED (YES IN D1)

☐ 2. R DID NOT VOTE--->NEXT PAGE, D5

D3. ¿Votó Ud. en persona o por correo?

1. IN PERSON — NEXT PAGE, D4

2. ABSENTEE BALLOT — TURN TO P. 17, D6

YOU MAY WANT TO REASSURE R THAT WE NEED THIS INFORMATION BECAUSE: Nos interesa la frequencia con la cual la gente tiene que registrarse para votar a causa de haber cambiado de domicilio. Las reglas de votar varian de comunidad en comunidad. Si sabemos dónde Ud. vive actualmente podremos identificar las reglas que se aplican a la gente que vive en esa area.

D4. Nos interesa saber cuán difícil es para la gente votar. ¿A dónde fue Ud. para votar en las elecciones de noviembre?

_____

_____

_____

NEXT PAGE, D6

D5. REGISTERED BUT DID NOT VOTE

Nos interesa saber cuán difícil es para la gente votar. Cuando ha votado, ¿A dónde ha ido Ud. para votar?

00. ABSENTEE BALLOT _____

_____

98. HAVE NEVER VOTED _____

TURN TO P. 21, D13

D6. ¿Y en cuanto a la elección para presidente?, ¿votó Ud. por un candidato presidencial?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, D7

D6a. ¿Por quién votó?

1. BUSH

2. CLINTON

3. ROSS PEROT

7. OTHER, SPECIFY: _____

D6b. ¿Diría Ud. que su preferencia por este candidato era fuerte o no muy fuerte?

1. STRONG

5. NOT STRONG

8. DON'T KNOW

D6c. ¿Cuánto tiempo antes de la elección decidió Ud. que iba a votar como votó?

_____

_____

D6d. **INTERVIEWER CHECKPOINT (MARK BOX)**

1. BUSH IN D6a	2. CLINTON IN D6a	3. PEROT IN D6a
D6e. ¿Hubo algún momento en el que Ud. pensara que iba a votar por Clinton o por Perot? 1. YES 5. NO NEXT PAGE, D7 D6f. ¿Cuál? 1. CLINTON 2. PEROT 3. BOTH	D6g. ¿Hubo algún momento en el que Ud. pensara que iba a votar por Bush o por Perot? 1. YES 5. NO NEXT PAGE, D7 D6h. ¿Cuál? 1. BUSH 2. PEROT 3. BOTH	D6j. ¿Hubo algún momento en el que Ud. pensara que iba a votar por Bush o por Clinton? 1. YES 5. NO NEXT PAGE, D7 D6k. ¿Cuál? 1. CLINTON 2. BUSH 3. BOTH

1

D7. INTERVIEWER CHECKPOINT

(SEE D2, D2a; ADDRESS OF VOTER REGISTRATION)

1. R REGISTERED TO VOTE IN COUNTY AND STATE OF INTERVIEW--->GO TO D8

2. R REGISTERED TO VOTE OUTSIDE OF COUNTY AND/OR STATE OF INTERVIEW --->TURN TO P. 20, D11

3. R REFUSED TO CONFIRM ADDRESS WHERE REGISTERED

D8. Aquí está una lista de los candidatos para los cargos principales de este distrito. ¿Votó Ud. por un candidato para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos en Washington?

1. YES

7. R VOLUNTEERS: VOTED FOR CANDIDATE WHOSE NAME IS NOT ON BALLOT CARD

5. NO

8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, D9

D8a. ¿Por quién votó?

CAND #

D8b. ¿Diría que su preferencia por este candidato era fuerte o no muy fuerte?

1. STRONG

5. NOT STRONG

8. DON'T KNOW

D9. INTERVIEWER CHECKPOINT

1. ALL STATES WITH A SENATE RACE, EXCEPT CA (CANDIDATE LIST INCLUDES AT LEAST ONE NAME FROM #11-#16)

2. CALIFORNIA: GO TO D10b

3. NO U.S. SENATE RACE (NO NAME FROM #11-#16 ON CANDIDATE LIST)-->TURN TO PAGE 21, D15

D10. ¿Y en cuanto a la elección para el Senado de los Estados Unidos?, ¿votó Ud. por un candidato para el Senado de los Estados Unidos?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

TURN TO PAGE 21, D15

D10a. ¿Por quién votó? CAND #

TURN TO P. 21, D15

D10b. Tuvimos elecciones para dos cargos del Senado en California. ¿Por qué candidatos votó Ud.? CAND #

TURN TO P. 21, D15

2

FOR 1992 VOTERS REGISTERED OUTSIDE COUNTY AND/OR STATE OF INTERVIEW

D11. ¿Y en cuanto a la elección de la Cámara de Representantes en Washington?, ¿votó Ud. por algún candidato para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

GO TO D12

D11a. ¿Por quién votó?

CAND #

D12. ¿Por quién votó?

1. YES

7. R VOLUNTEERS: NO SENATE RACE IN STATE

5. NO

8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, D15

D12a. ¿Por quién votó?

CAND #

CA ONLY

NEXT PAGE, D15

1

FOR R'S WHO DID NOT VOTE

D13. ¿Y en cuanto a la elección para presidente?, ¿prefería Ud. a uno de los candidatos para presidente?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO D14

D13a. ¿A quién prefería?

1. BUSH | 2. CLINTON | 3.ROSS PEROT | 7. OTHER, SPECIFY: _____

D13b. ¿Diría que su preferencia por este candidato era fuerte o no muy fuerte?

1. STRONG | 5. NOT STRONG | 8. DON'T KNOW

D14. Aquí está una lista de candidatos para los cargos principales de este distrito. En cuanto a la Cámara de Representantes en Washington, ¿prefería Ud. a uno de los candidatos para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO D15

D14a. ¿Cuál era?

CAND #

_____

D15. INTERVIEWER CHECKPOINT

☐ 1. R IS MARRIED (OR PARTNERED)

☐ 2. ALL OTHERS--->TURN TO P. 22, SECTION E

D16. ¿Votó su (esposo/a, compañero/a) en la elección de este noviembre en persona o por correo?

1. YES | 5. NO | 8. DK

TURN TO P. 22, SECTION E

SECTION E

E1. ¿Se ha puesto en contacto Ud. (o algún miembro de su familia que vive acá) con el Representante _____ o con alguna persona de su oficina?
(NAME #33 or 34)

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, E2

E1a. ¿Era para expresar una opinión, pedir información, o pedir ayuda con un problema que tenía?

1. EXPRESS AN OPINION

2. SEEK INFORMATION

3. SEEK HELP ON A PROBLEM YOU HAD

E1b. ¿Le respondió su Representante o la oficina de él?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, E2

E1c. ¿Cuán satifecho estaba Ud. con la respuesta -- mucho, algo, no mucho, o nada?

1. VERY SATISFIED	2. SOMEWHAT SATISFIED	4. NOT VERY SATISFIED	5. NOT AT ALL SATISFIED	8. DON'T KNOW

4

E2. ¿Conoce Ud. a alguien más que se haya puesto en contacto con Representantes?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO E3

E2a. ¿Recibió esta(e) persona(grupo) una respuesta?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO E3

E2b. ¿Cuán satifecha(o) estaba esta(e) persona(grupo) con la respuesta: mucho, algo, no mucho, o nada?

1. VERY SATISFIED | 2. SOMEWHAT SATISFIED | 4. NOT VERY SATISFIED | 5. NOT AT ALL SATISFIED | 8. DON'T KNOW

E3. En general, ¿aprueba o desaprueba la manera en que el Representante _____ ha manejado su cargo?
(NAME # 33 or 34)

1. APPROVE | 5. DISAPPROVE | 8. DON'T KNOW

GO TO E4

E3a. Do you approve strongly or not strongly?

1. STRONGLY | 2. NOT STRONGLY

E3b. Do you disapprove strongly or not strongly?

5. STRONGLY | 4. NOT STRONGLY

E4. Si tuviera Ud. un problema que el Representante _____ pudiera tratar, ¿piensa que el/ella le sería muy, algo, o no muy útil a Ud.?
(NAME # 33 or 34)
(he/she) would be very helpful, somewhat helpful, or not very helpful to you?

1. VERY HELPFUL | 2. SOMEWHAT HELPFUL | 3. NOT VERY HELPFUL | 7. DEPENDS | 8. DON'T KNOW

E5. ¿Recuerda Ud. algo especial que el Representante _____ le haya hecho a la gente de su distrito mientras ha estado en el Congreso?
(NAME #33 or 34)

1. YES | 5. NO

E6. ¿Cuán bien diría Ud. que el Representante estadounidense _____ (NAME #33 or 34) cumple con su deber como Representante de mantener contacto con la gente de su distrito--cumple muy bien, bien, o no bien con su deber de mantener contacto con la gente de su distrito?

[1.VERY GOOD] [2. FAIRLY GOOD] [3. FAIRLY POOR] [4. POOR] [8. DK]

E7. ¿Ha leído u oído Ud. sobre Representantes estadounidenses que han extendido cheques cuando no tenían dinero suficiente para cubrirlos en la cuenta corriente de su cámara?

[1. YES] [5. NO] --> NEXT PAGE, SECTION F

E7a. ¿Cuáles de estas oraciones se aproxima más a su opinión en cuanto a estos cheques sin fondos?

[ ] 1. Los Representantes que escribieron los cheques sin fondos actuaron tan mal que deben ser derrotados en las elecciones.

[ ] 2. Escribir cheques sin fondos no es una equivocación tan seria que deba descalificar a uno de ocupar un cargo.

[ ] 3. Los Representantes que escribieron solamente unos pocos cheques sin fondos no deben ser derrotados en las elecciones solamente por esta razón, pero los Representantes que escribieron muchos cheques sin fondos deben ser derrotados en las elecciones.

[ ] 8. DK, [VOLUNTEERED].

F7b. INTERVIEWER CHECKPOINT

[ ] 1. CANDIDATE LIST INCLUDES NAME #33 OR #34

[ ] 2. NO NAME #33 OR #34 IN LIST--->GO TO E8

E7c. ¿Escribió _____ (NAME # 33, 34) algunos cheques sin fondos?

[1. YES] [5. NO] [8. DK]

GO TO E8

E7d. ¿Escribió _____ (NAME # 33, 34) muchos cheques sin fondos, o sólo unos pocos?

[1. A LOT] [2. A FEW] [8. DON'T KNOW]

E8. ¿Piensa Ud. que los Representantes que escribieron cheques sin fondos rompieron alguna ley?

[1. YES] [5. NO] [8. DON'T KNOW]

SECTION F

F1. Alguna gente parece seguir lo que pasa en el gobierno y en los asuntos públicos la mayor parte del tiempo, tanto si hay una elección como si no. Otra gente no se interesa tanto. ¿Diría Ud. que Ud. sigue lo que pasa en el gobierno y en los asuntos públicos la mayor parte del tiempo, parte del tiempo, sólo de vez en cuando, o casi nunca?

1. MOST OF THE TIME	2. SOME OF THE TIME	3. ONLY NOW AND THEN	4. HARDLY AT ALL	8. DON'T KNOW

F2. ¿Qué piensa Ud. que son los problemas más importantes que se nos plantean en este país? (PROBE: ¿Hay otros problemas importantes que se le plantean al país? UNTIL R SAYS "NO")

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

F3. **INTERVIEWER CHECKPOINT**

- [ ] 1. R HAS NOT MENTIONED ANY PROBLEMS-->NEXT PAGE, F7
- [ ] 2. R HAS MENTIONED ONLY ONE PROBLEM->NEXT PAGE, F5
- [ ] 3. ALL OTHERS

F4. De los problemas que Ud. ha mencionado, ¿cuál diría que es el problema más importante que afronta el país?

_____

_____

_____

_____

_____

F5. ¿Cuán bien está manejando el gobierno en Washington este problema -- muy bien, bien, o mal?

1. GOOD JOB	3. ONLY FAIR	5. POOR JOB	8. DON'T KNOW

F6. ¿Qué partido piensa Ud. que sería el mejor para conseguir que el gobierno maneje mejor este problema -- Los Republicanos, los Demócratas, o daría igual?

1. REPUBLICANS	5. DEMOCRATS	3. NOT MUCH DIFFERENCE	8. DON'T KNOW

F7. Ahora, quiero que Ud. escoja cuál de las dos oraciones que yo lea se acerca más a su opinión. Podría estar de acuerdo hasta cierto punto con las dos, pero queremos saber la que más se acerca a su opinión. [IF NECESSARY, PROBE "WC" EACH QUESTION]

Primero, Cuanto menos gobierno, mejor; o Segundo, Hay todavía más de que el gobierno se debe ocupar.

1. STRONG GOVERNMENT	2. FREE MARKET	3. BOTH, DEPENDS (VOLUNTEERED)	8. DK

F8. Primero, Necesitamos un gobierno fuerte para manejar los complejos problemas económicos de hoy; o Segundo, El mercado libre puede manejar estos problemas sin que el gobierno se meta en ellos.

1. LESS GOVERNMENT	2. MORE THINGS GOVERNMENT SHOULD DO	3. BOTH, DEPENDS (VOLUNTEERED)	8. DK

F9. Primero, La razón principal de que el gobierno ha crecido durante los años es porque se ha metido en cosas que la gente debe hacer por sí misma; o Segundo, El gobierno ha crecido porque los problemas que afrontamos han crecido.

1. GOTTEN INVOLVED IN THINGS	2. PROBLEMS WE FACE ARE BIGGER	3. BOTH, DEPENDS (VOLUNTEERED)	8. DK

F10. ¿Piensa Ud. que es mejor cuando sólo un partido controla la Presidencia y el Congreso, que es mejor cuando se divide el control entre los demócratas y los republicanos, o da igual?

1. ONE PARTY CONTROL BOTH	2. CONTROL IS SPLIT	3. IT DOESN'T MATTER	8. DK

3

SECTION G

G1. Los partidos políticos intentan hablar con tanta gente como pueden para conseguir que esta gente vote por su candidato. ¿Lo llamó o habló con Ud. alguien de uno de los partidos políticos en relación con la campaña este año?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

GO TO G2

G1a. ¿Qué partido era?

5. DEMOCRATIC

1. REPUBLICAN

3. BOTH

8. DON'T KNOW

7. OTHER, SPECIFY: _____

G2. Aparte de algunas personas de los dos partidos mayores, ¿lo llamó alguien más, o habló con Ud., acerca de apoyar a candidatos específicos en estas últimas elecciones?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, G3

G2a. ¿Para qué candidato le pidieron su apoyo a Ud.?

_____ CAND # [ ][ ]

_____ CAND # [ ][ ]

_____ CAND # [ ][ ]

98. DON'T KNOW

G3. Nos gustaría saber algunas de las cosas que la gente hace para ayudar a un partido o a un candidato a ganar una elección.

1. YES 5. NO

G3a. Durante el último año, ¿se ha puesto en contacto con Ud. alguna persona con el intento de mostrarle por qué debe votar a favor o en contra de uno de los partidos o uno de los candidatos?

1. YES 5. NO 8. DON'T KNOW

G4. ¿Llevó Ud. una insignia en la ropa o puso una cartel en su coche o en la ventana de o en frente de su casa para la campaña?

1. YES 5. NO

G5. ¿Asistió Ud. a algunos reuniones políticas, dicursos, comidas, u otros acontecimientos semejantes para apoyar a un candidato específico?

1. YES 5. NO

G5a. ¿Lo llamó o habló con Ud. alguien para pedirle que vaya a reuniones políticas, discursos, comidas u otras acontecimientos semejantes para apoyar a un candidato determinado?

1. YES 5. NO 8. DON'T KNOW

G6. ¿Hizo Ud. alguna (otra) cosa a favor de un candidato o un partido?

1. YES 5. NO

G6a. ¿Lo llamó alguien para pedirle que haga alguna (otra) cosa por uno de los partidos o candidatos?

1. YES 5. NO 8. DON'T KNOW

G7. Al llenar la declaración de impuestos, ¿optó Ud. por hacer una contribución política de un dólar este año?

1. YES 5. NO 8. DON'T KNOW

G8. Durante el año de elección le pide a la gente frequentemente que haga una contribución para ayudar a financiar a las campañas políticas. ¿Le dio Ud. dinero a algún candidato individual que se presentó para un cargo?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO G9

G8a. ¿A qué partido pertenecía ese candidato?

5. DEMOCRATIC | 1. REPUBLICAN | 3. BOTH | 8. DON'T KNOW

7. OTHER, SPECIFY: _____

G9. ¿Le dio Ud. dinero a algún partido político este año?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO G10

G9a. ¿A qué partido le dio Ud. dinero?

5. DEMOCRATIC | 1. REPUBLICAN | 3. BOTH | 8. DON'T KNOW

7. OTHER, SPECIFY: _____

G10. ¿Le dio Ud. dinero a algún otro grupo que apoyaba o se oponía a un candidato?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

G11. Durante la campaña de este año, ¿le habló alguien a Ud. acerca del registrarse para votar o del salir para votar?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

G12. Durante el año pasado, ¿recibió Ud. alguna petición por correo que le pidió que haga una contrbución a un candidato, un partido político, u otro grupo de interés?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO G13

G12a. ¿Recibió Ud. muchas o no muchas peticiones por correo que le pidieron que hiciera una contribución a un candidato, un partido, u otro grupo de interés?

1. QUITE A FEW | 5. NOT VERY MANY | 8. DON'T KNOW

G12b. ¿Hizo Ud. alguna contribución a causa del correo que recibió?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

G13. Durante el año pasado, ¿recibió Ud. alguna llamada de teléfono en que alguien le pidió que hiciera una contribución a un candidato, un partido político, u otro grupo de interés?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

GO TO G14

G13a. ¿Recibió Ud. muchas llamadas o no muchas?

1. QUITE A FEW | 5. NOT VERY MANY | 8. DON'T KNOW

G13b. ¿Hizo Ud. alguna contribución a causa de estas llamadas?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

G14. Durante el año pasado, ¿se ha puesto en contacto con Ud. directamente alguien que le pidió que hiciera una contribución a un candidato, un partido político, u otro grupo de interés?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, SECTION H

G14a. ¿Pasó esto muchas veces o no muchas?

1. QUITE A FEW | 5. NOT VERY MANY | 8. DON'T KNOW

G14b. ¿Hizo Ud. alguna contribución a causa de este contacto? personal contact(s)?

1. YES | 5. NO | 8. DON'T KNOW

SECTION H

H1. ¿Piensa Ud. que hay diferencias importantes de lo que creen y predican los republicanos y los demócratas?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

GO TO H2

H1a. ¿Cuáles son esas diferencias? (PROBE:¿Alguna otra? UNTIL R SAYS "NO")

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

H2. ¿Diría Ud. que uno de los partidos es más conservador que el otro al nivel nacional?

1. YES

5. NO

8. DON'T KNOW

NEXT PAGE, H3

H2a. ¿Qué partido es más conservador?

1. DEMOCRATS

5. REPUBLICANS

8. DON'T KNOW

H3. Ahora tenemos una serie de preguntas que se refieren a varias figuras públicas. Queremos saber cuánta información sobre estas personas llega al público por medio de la televisión, los periódicos y otras fuentes de información.

La primera persona es Dan Quayle. ¿De qué trabajo o cargo político está encargado Dan Quayle actualmente?

The first name is Dan Quayle. What job or political office does he now hold?

a. DAN QUAYLE _____ | 8. DK (DO NOT PROBE) |

b. William Rehnquist _____ | 8. DK (DO NOT PROBE) |
(pron. Renn-Kwist)

c. Boris Yeltsin _____ | 8. DK (DO NOT PROBE) |

d. Tom Foley _____ | 8. DK (DO NOT PROBE) |

H4. ¿Quién tiene la responsabilidad final de decidir si una ley es constitucional o no... el Presidente, el Congreso, el Tribunal Supremo, o no sabe Ud.?

1. PRESIDENT	2. CONGRESS	3. SUPREME COURT	8. DON'T KNOW (DO NOT PROBE)

H5. ¿Y de quién es la responsabilidad de nominar jueces para los tribunales federales... el presidente, el congreso, el Tribunal Supremo, o no sabe Ud.?

1. PRESIDENT	2. CONGRESS	3. SUPREME COURT	8. DON'T KNOW (DO NOT PROBE)

H6. ¿Pagaría más impuestos para que el gobierno pueda gastar más en los servicios de los cuales Ud. está a favor o preferiría mantener los impuestos iguales aun si significara que el gobierno no pudiera aumentar sus gastos según le gustaría a Ud.?

1. PAY MORE	2. KEEP TAXES THE SAME	8. DON'T KNOW

H7. ¿Está Ud. a favor de o en contra de leyes para proteger a los homosexuales contra la descriminación en el trabajo?

1. YES → H7a.

5. NO → H7b.

H7a. ¿Está Ud. a favor de tales leyes fuertemente, o no muy fuertemente?

1. STRONGLY | 2. NOT STRONGLY

H7b. ¿Está Ud. en contra de tales leyes fuertemente, o no muy fuertemente?

5. STRONGLY | 4. NOT STRONGLY

H8. ¿Cree Ud. que se debe permitir que los homosexuales sirvan en las fuerzas armadas, o no?

1. YES, THINK SO → H8a.

5. DON'T THINK SO → H8b.

8. DK

H8a. ¿Cree Ud. que se debe permitir que los homosexuales sirvan en las fuerzas armadas fuertemente, o no muy fuertemente?

1. STRONGLY | 2. NOT STRONGLY

H8b. ¿Cree Ud. que no se debe permitir que los homosexuales sirvan en las fuerzas armadas fuertemente, o no muy fuertemente?

5. STRONGLY | 4. NOT STRONGLY

H9. ¿Cree Ud. que se debe permitir que parejas homosexuales legalmente adopten hijos?

1. YES → H9a.

5. NO → H9b.

8. DK

H9a. ¿Cree Ud. fuertemente, o no muy fuertemente que se debe permitir que las parejas homosexuales legalmente adopten hijos?

1. STRONGLY | 2. NOT STRONGLY

H9b. ¿Cree Ud. fuertemente, o no muy fuertemente que no se debe permitir que las parejas homosexuales legalmente adopten hijos?

5. STRONGLY | 4. NOT STRONGLY

SECTION J

J1. Alguna gente dice que los líderes del movimiento de los derechos civiles han intentado avanzar demasiado rapidamente. Otra gente cree que no han intentado avanzar suficientemente rapidamente. ¿Y Ud.? ¿Piensa Ud. que los líderes del movimiento de los derechos civiles están intentando avanzar demasiado rapidamente, no suficientemente rapidamente, o más o menos a una velocidad buena?

1. TOO FAST	5. TOO SLOWLY	3. ABOUT RIGHT

J2. Durante los últimos años se ha oído mucho acerca del mejorar la situación de los negros en este país. ¿Cuánto ha cambiado realmente la situación de los negros en los últimos años -- mucho, algo o no mucho?

1. A LOT	3. SOME	5. NOT MUCH AT ALL	8. DON'T KNOW

J3. Alguna gente dice que el gobierno en Washington debe ocuparse de que los niños blancos y los niños negros asistan a las mismas escuelas. Otra gente cree que éste no es asunto del gobierno. ¿Se ha interesado Ud. bastante para estar a favor de un lado u otro en cuanto a esta pregunta?

1. YES

5. NO ---> NEXT PAGE, J4

J3a. ¿Cree Ud. que el gobierno en Washington debe...

1. ... ocuparse de que los niños blancos y los niños negros asistan a las mismas escuelas?	or	5. ...mantenerse fuera de ésteque no es asunto del gobierno?	8. DK

7. OTHER; DEPENDS:

_____

_____

J4. ¿Está Ud. a favor de o en contra de la pena de muerte para la gente culpada del asesinato?

1. FAVOR → J4a

3. DEPENDS — GO TO J5

5. OPPOSE → J4b

8. DON'T KNOW — GO TO J5

J4a. ¿Está Ud. a favor fuertemente, o no muy fuertemente a la pena de muerte para la gente culpada del asesinato?

1. STRONGLY | 2. NOT STRONGLY

J4b. ¿Está Ud. en contra fuertemente, o no muy fuertemente de la pena de muerte para la gente culpada del asesinato?

5. STRONGLY | 4. NOT STRONGLY

J5. Alguna gente dice que, a causa de la discriminación del pasado, se debe darles a los negros preferencia especial en cuanto al contratar y la promoción. Otra gente dice que no porque les da a los negros ventajas que no han merecido. ¿Y Ud.? ¿Está Ud. a favor de o en contra del contatar y la promoción preferenciales de los negros?

1. FOR → J5a

5. AGAINST → J5b

8. DON'T KNOW; REFUSED — GO TO J6

J5a. ¿Está Ud. a favor del contratary la promoción preferenciales fuertemente o no muy fuertemente?

1. STRONGLY | 2. NOT STRONGLY

J5b. ¿Está Ud. en contra del contratar y la promoción preferenciales fuertemente o no muy fuertemente?

5. STRONGLY | 4. NOT STRONGLY

J6. Algunas personas dicen que si los negros no están recibiendo tratamiento justo en cuanto a los trabajos, el gobierno en Washington debe ocuparse de que lo reciban. Otras personas dicen que esto no es asunto del gobierno federal. ¿Se ha interesado Ud. bastante en este asunto para ponerse a favor de una de estas opiniones?

1. YES → J6a

5. NO -->NEXT PAGE, J7

J6a. ¿Qué dice Ud.? ¿Debe el gobierno en Washington ocuparse de que la gente negra reciba tratamiento justo en el trabajo o no es esto un asunto del gobierno federal?

1. SEE TO IT THAT BLACK PEOPLE GET FAIR TREATMENT IN JOBS

OR

5. NOT THE FEDERAL GOVERNMENT'S BUSINESS

8. DON'T KNOW

7. OTHER; DEPENDS: _____

_____

J7. INTERVIEWER CHECKPOINT

☐	1. PANEL RESPONDENT (ivory coversheet)
☐	2. CROSS-SECTION RESPONDENT (blue coversheet)--->NEXT PAGE, J9

J8. Le voy a leer una lista de metas posibles de la política exterior que podría tener los Estados Unidos. Por favor diga cuán importante Ud. cree que debe ser cada una.

J8a. ¿Debe ser el asegurar provisiones de energía una meta muy importante de la política exterior, una meta algo importante de la política exterior, o no debe ser una meta importante de la política exterior?

1. VERY IMPORTANT	3. SOMEWHAT IMPORTANT	5. NOT IMPORTANT AT ALL	8. DON'T KNOW

J8b. (¿Y...?) ¿la prevención de la propagación de las armas nucleares?

1. VERY IMPORTANT	3. SOMEWHAT IMPORTANT	5. NOT IMPORTANT AT ALL	8. DON'T KNOW

J8c. ¿la reducción de la contaminación del medio ambiente por todas partes del mundo?

1. VERY IMPORTANT	3. SOMEWHAT IMPORTANT	5. NOT IMPORTANT AT ALL	8. DON'T KNOW

J8d. ¿la protección de las naciones más débiles contra la agresión exterior?

1. VERY IMPORTANT	3. SOMEWHAT IMPORTANT	5. NOT IMPORTANT AT ALL	8. DON'T KNOW

J8e. ¿ayudar a traer a otras naciones una forma democrática de gobierno?

1. VERY IMPORTANT	3. SOMEWHAT IMPORTANT	5. NOT IMPORTANT AT ALL	8. DON'T KNOW

J9. ¿Cuál de las siguientes opiniones se acerca más a la suya en cuanto al rezar en la escuela?

- [ ] 1. SEGÚN LA LEY, NO SE DEBE PERMITIR EL REZAR EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS.
- [ ] 2. LA LEY DEBE PERMITIR QUE LAS ESCUELAS PÚBLICAS FIJEN UN TIEMPO CUANDO LOS NIÑOS PUEDEN REZAR SILENCIOSAMENTE SI ELLOS QUIEREN.
- [ ] 3. LA LEY DEBE PERMITIR QUE LAS ESCUELAS PÚBLICAS FIJEN UN TIEMPO CUANDO LOS NIÑOS COMO UN GRUPO PUEDEN DECIR UNA ORACIÓN NO VINCULADA A NINGUNA RELIGIÓN PARTICULAR.
- [ ] 4. SEGÚN LA LEY, LAS ESCUELAS DEBEN FIJAR UN TIEMPO CUANDO TODOS LOS NIÑOS DIRÍA UNA ORACIÓN CRISTIANA ESCOGIDA.
- [ ] 7. OTHER, SPECIFY: _____
- [ ] 8. DON'T KNOW

GO TO J10

J9a. ¿Está Ud. a favor fuertemente, o no muy fuertemente de esta selección?

1. STRONGLY | 5. NOT STRONGLY | 8. DK

J10. Alguna gente dice que, a causa de la discriminación del pasado, a veces es necesario que las universidades reserven plazas para los estudiantes negros. Otra gente está en contra de las cuotas porque dice que les dan a los negros ventajas que no han merecido. ¿Cuál es su opinión? ¿Está a favor de o en contra de las cuotas para admitir a los estudiantes negros?

1. FOR | 5. AGAINST | 8. DON'T KNOW; REFUSED

NEXT PAGE, J11

J10a. o you favor quotas

1. STRONGLY | 2. NOT STRONGLY

J10b. Do you oppose quotas strongly or not strongly?

5. STRONGLY | 4. NOT STRONGLY

J11. En general, ¿aprueba o desaprueba Ud. la manera en que el Congreso ha manejado su cargo?

1. APPROVE	5. DISAPPROVE	8. DON'T KNOW
↓	↓	GO TO J12

J11a. ¿Aprueba fuertemente, o no muy fuertemente?	J11b. ¿Desaprueba fuertemente, no muy fuertemente?
1. STRONGLY / 2. NOT STRONGLY	5. STRONGLY / 4. NOT STRONGLY

J12. ¿Sabe Ud. qué partido tenía más miembros en la Cámara de Representantes en Washington antes de la elección este mes (el mes pasado)? (IF NECESSARY: ¿Cuál?)

1. REPUBLICANS
5. DEMOCRATS
8. NO, DON'T KNOW (DO NOT PROBE)

J13. ¿Sabe Ud. qué partido tenía más miembros en el Senado en Washington antes de la elección este mes (el mes pasado)? (IF NECESSARY: ¿Cuál?)

1. REPUBLICANS
5. DEMOCRATS
8. NO, DON'T KNOW (DO NOT PROBE)

SECTION K

K1. (RB, P.8) Mientras lee o escucha las noticias, ¿cuánta atención presta Ud. a los asuntos que afectan especialmente a las mujeres -- mucha, alguna, poca, o ninguna?

1. A LOT	2. SOME	3. A LITTLE	4. NOT AT ALL	8. DK

K2. ¿Se cree un/a feminista o no?

1. YES	3. DON'T THINK IN THOSE TERMS (VOLUNTEERED)	5. NO	8. DK

GO TO K3

K2a. ¿Se describiría a sí mismo como un/a feminista fuerte o no muy fuerte?

1. STRONG	2. NOT SO STRONG	8. DK

K3. Alguna gente piensa que la mejor manera para las mujeres de mejorar su posición es que cada una esté mejor entrenada y más cualificada, y haga lo mejor posible como individua. Otra gente piensa que mientras un esfuerzo individual es importante, la mejor manera para las mujeres de mejorar realmente su posición es que trabajen juntas. ¿Cuál se acerca más a su opinión? ¿Basta un esfuerzo individual, o también necesitan las mujeres trabajar juntas?

1. INDIVIDUAL EFFORT	2. WOMEN ALSO NEED TO WORK TOGETHER	8. DK

K4. (RB, P.9) ¿Cuán a menudo se encuentra Ud. a sí mismo orgulloso en cuanto a los logros de las mujeres? ¿muy a menudo, a veces, sólo ocasionalmente, o casi nunca?

1. VERY OFTEN	2. SOME OF THE TIME	3. OCCASIONALLY	4. ALMOST NEVER	8. DK

K5. (RB, STILL ON P. 9) ¿Cuán a menudo se encuentra Ud. a sí mismo enojado en cuanto a la manera en que se trata a las mujeres en la sociedad -- muy a menudo, a veces, sólo ocasionalmente, o casi nunca?

1. VERY OFTEN	2. SOME OF THE TIME	3. OCCASIONALLY	4. ALMOST NEVER	8. DK

K6. (RB, P. 10) La gente tiene distintas opiniones acerca de cuánto poder e influencia tienen las mujeres en la sociedad comparadas con los hombres. Pensando en cómo están realmente las cosas en el gobierno, los negocios, y la industria hoy día, ¿cree Ud. que los hombres tienen más poder e influencia que las mujeres, o que los hombres y las mujeres tienen la misma cantidad de poder e influencia, o que las mujeres tienen más poder e influencia que los hombres?

1. MEN HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN WOMEN	2. MEN AND WOMEN HAVE ABOUT EQUAL POWER AND INFLUENCE	3. WOMEN HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN MEN	8. DK

K7. (RB, P. 11) La gente no está de acuerdo en cuánto al poder e influencia que cree que las mujeres deben tener comparadas con los hombres. Pensando en cómo le gustaría a Ud. que fuera el gobierno, los negocios y la industria, ¿cree que los hombres deben tener más poder e influencia, o que los hombres y las mujeres deben tener una cantidad igual de poder e influencia, o que las mujeres deben tener más poder e influencia que los hombres?

1. MEN SHOULD HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN WOMEN	2. MEN AND WOMEN SHOULD HAVE ABOUT EQUAL POWER AND INFLUENCE	3. WOMEN SHOULD HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN MEN	8. DK

K7a. ¿Está Ud. convencido fuertemente de esto o no?

1. STRONGLY	2. NOT SO STRONGLY	8. DK

K7b. ¿Está Ud. convencido fuertemente de esto o no?

5. STRONGLY	4. NOT SO STRONGLY	8. DK

K8. (RB, P. 12) Pensando en cómo son las cosas realmente en la mayoría de las familias, ¿piensa Ud. que los hombres tienen más poder e influencia, o que los hombres y las mujeres tienen una cantidad igual de poder e influencia, o que las mujeres tienen más poder e influencia?

1. MEN HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN WOMEN	2. MEN AND WOMEN HAVE ABOUT EQUAL POWER AND INFLUENCE	3. WOMEN HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN MEN	8. DK

K9. (RB, P. 13) En la mayoría de las familias, ¿cree Ud. que los hombres deben tener más poder e influencia, o que los hombres y las mujeres deben tener una cantidad igual de poder e influencia, o que las mujeres deben tener más poder e influencia?

1. MEN SHOULD HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN WOMEN	2. MEN AND WOMEN SHOULD HAVE ABOUT EQUAL POWER AND INFLUENCE	3. WOMEN SHOULD HAVE MORE POWER AND INFLUENCE THAN MEN	8. DK

K9a. ¿Está Ud. convencido fuertemente de esto o no?

1. STRONGLY	2. NOT SO STRONGLY	8. DK

K9b. ¿Está Ud. convencido fuertemente de esto o no?

5. STRONGLY	4. NOT SO STRONGLY	8. DK

SECTION L

L1. ~~(BB, P. 14)~~ ~~Para~~ una nación, no ~~es~~ siempre ~~posible~~ obtener todo lo ~~que una podría~~ querer. ~~En la página diez de este folleto, hay~~ una lista de ~~unas cuantas~~ metas. Si Ud. tuviera que escoger entre ellas, ¿Cuál le parecía más deseable?

- [ ] 1. MANTENER EL ORDEN DE LA NACIÓN
- [ ] 2. DARLE A LA GENTE MÁS VOZ EN CUANTO A LAS DECISIONES POLÍTICAS IMPORTANTES
- [ ] 3. LUCHAR CONTRA LA SUBIDA DE PRECIOS
- [ ] 4. PROTEGER LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN
- [ ] 8. DON'T KNOW ---------->NEXT PAGE, L3

L1a. ¿Cuál escogería segundo?

[1] [2] [3] [4] [8. DON'T KNOW]

L2. Alguna gente teme que el gobierno en Washington esté llegando a ser demasiado poderoso para el bien de la gente del país y para la persona individual. Otra gente cree que el gobierno en Washington no está llegando a ser demasiado fuerte. ¿Tiene Ud. una opinión en cuanto a esto o no?

[1. YES] [5. NO] ——>NEXT PAGE, L3

L2a. ¿Cree Ud. que el gobierno está llegando a ser demasido poderoso, o no?

[1. GOVERNMENT TOO POWERFUL] [5. GOVERNMENT NOT GETTING TOO STRONG] [7. OTHER; DEPENDS, SPECIFY: _____ _____ _____]

NEXT PAGE, L3

L2b. ¿Cree Ud. que el gobierno debe hacerse más poderoso o que debe mantenerse igual que ya es?

[1. BECOME MORE POWERFUL] [5. STAY THE WAY IT IS]

NEXT PAGE, L3

L2c. ¿Qué partido cree Ud. que más probablemente está a favor de un gobierno poderoso en Washington -- los demócratas, los republicanos, o daría igual?

[1. DEMOCRATS] [5. REPUBLICANS] [3. NO DIFFERENCE] [8.DON'T KNOW]

L3. Aunque la gente cree que los niños deben tener un número de cualidades, cada persona cree que algunas son más importantes que otras. Le voy a leer a Ud. unos pares de cualidades deseables. Para cada una por favor dígame cuál prefiere que un niño tenga:

a. la independencia o el respeto a los mayores

1. INDEPENDENCE	3. BOTH (VOL)	5. RESPECT FOR ELDERS	8. DK

b. la obediencia o la seguridad en sí mismo

1. OBEDIENCE	3. BOTH (VOL)	5. SELF-RELIANCE	8. DK

c. la curiosidad o la educación

1. CURIOSITY	3. BOTH (VOL)	5. GOOD MANNERS	8. DK

d. ser considerado o portarse bien

1. BEING CONSIDERATE	3. BOTH (VOL)	5. WELL BEHAVED	8. DK

L4. Alguna gente cree que debemos usar fondos del gobierno para apoyar solamente a los niños que van a las escuelas públicas mientras otra gente cree que debemos usar fondos del gobierno para apoyar la escolarización de niños sin tener en cuenta si sus padres escogieron mandarles a una escuela pública, privada, o parroquial. ¿Qué cree Ud., o no se ha interesado mucho en esto?

1. ONLY PUBLIC	2. BOTH PUBLIC AND PAROCHIAL/ PRIVATE	8. DK, HAVEN'T DECIDED	0. HAVEN'T THOUGHT MUCH

L5. (RB, P. 15) A traves de los anos la gente que entervistamos nos han dado su opinion sobre una serie de materias. Ahora le voy a leer una lista de cosas que la gente nos ha dicho y le voy a preguntar si Ud. esta de acuerdo o en desacuerdo con ellas. En cada caso me puede Ud. decir si esta en completo acuerdo, mas o menos de acuerdo, ni de acuerdo ni en desacuerdo, mas o menos en desacuerdo, o en completo desacuerdo con la afirmacion que he hecho?

	1. AGREE STRONGLY	2. AGREE SOMEWHAT	3. NEITHER AGREE NOR DISAGREE	4. DISAGREE SOMEWHAT	5. DISAGREE STRONGLY	8. DK
a. Nuestra sociedad debe hacer lo que sea necesario para asegurar que cada persona tenga la misma oportunidad de tener éxito.						
b. Hemos ido demasiado lejos en forzar para los derechos civiles en este país.						
c. Este país estaría mejor si nos preocupáramos menos por la igualdad entre gente.						
d. No es realmente un problema si algunos tienen más oportunidad en la vida que otros.						
e. Tendríamos mucho menos problemas si la gente fuera tratada igualmente.						
f. Uno de los grandes problemas de este país es que no le damos a cada persona la misma oportunidad.						

SECTION M

M1. (RB, STILL ON P. 15) Aqui tengo otra lista de cosas sobre las que quisiera preguntarle si Ud. esta en completo acuerdo, mas o menos de acuerdo, ni de acuerdo ni en desacuerdo, mas o menos en desacuerdo, o en completo desacuerdo?

	1. AGREE STRONGLY	2. AGREE SOMEWHAT	3. NEITHER AGREE NOR DISAGREE	4. DISAGREE SOMEWHAT	5. DISAGREE STRONGLY	8. DK
a. Si no le importa a la persona cómo sale la elección, no debe votar.						
b. La gente como yo no tiene ninguna voz en lo que hace el gobierno.						
c. No pienso que les importa mucho a los oficiales públicos lo que yo pienso.						
d. A veces la política y el gobierno parecen tan complicados que una persona como yo no puede realmente entender lo que está pasando.						
e. Creo que tengo un entendimiento bastante bueno de los asuntos políticos importantes que se nos plantean en este país.						
f. Me considero bien cualificado para participar en la política.						
g. Creo que yo podría manejar un cargo público tan bien como la mayoría de otra gente.						
h. Creo que yo estoy mejor informado sobre la política que la mayoría de gente.						

M2. Ser liberal o ser conservador significa cosas diferentes para gente diferente. Queremos saber más acerca de esto. Empecemos con la palabra liberal. ¿En que suerte de cosas piensa Ud. cuando dice que las opiniones políticas de una persona son liberales?
(PROBE:¿me puede dar un ejemplo?) (PROBE:¿Algo más? UNTIL R SAYS "NO")

_____

_____

_____

_____

_____

M3. ¿Y en qué piensa Ud. cuando dice que las opiniones políticas de una persona son conservadoras? (PROBE: ¿Me puede dar un ejemplo?) (PROBE: ¿Algo más? UNTIL R SAYS "NO")

_____

_____

_____

_____

_____

M4. (RB, STILL ON P. 15) Aquí están unas cuantas oraciones más. Igual que antes, Ud. puede simplemente darme el número de su selección del folleto. La primera oración es:

	1. AGREE STRONGLY	2. AGREE SOMEWHAT	3. NEITHER AGREE NOR DISAGREE	4. DISAGREE SOMEWHAT	5. DISAGREE STRONGLY	8. DK
a. El mundo siempre está cambiando y debemos adaptar nuestra opinión acerca de la conducta moral según esos cambios.						
b. Debemos ser más tolerantes con la gente que elige vivir según sus propias normas morales incluso si son muy diferentes de las nuestras.						
c. Este país tendría mucho menos problemas si pusiéramos más énfasis en los lazos tradicionales de la familia.						
d. Los modos más nuevos de vivir están contribuyendo a una ruptura de nuestra sociedad.						
e. Siempre está mal que una persona casada tenga relaciones sexuales con alguien además de su cónyuge.						

Gente diferente tiene ideas diferentes acerca del gobierno en Washington. Estas ideas no se refieren específicamente a los demócratas o a los republicanos, sino al gobierno en general. Queremos ver cómo Ud. opina acerca de estas ideas. Por ejemplo:

M5. ¿Cuánto del tiempo cree Ud. que se puede confiar en que el gobierno en Washington haga lo que está bien -- casi siempre, la mayor parte del tiempo, solamente parte del tiempo, o nunca?

1. JUST ABOUT ALWAYS	3. MOST OF THE TIME	5. SOME OF THE TIME	7. R VOL: NONE OF THE TIME	8. DK

M6. ¿Piensa Ud. que la gente en el gobierno malgasta mucho del dinero que pagamos en impuestos, que malgasta algo de este dinero, o que no malgasta mucho de este dinero?

5. A LOT	3. SOME	1. NOT VERY MUCH	8. DON'T KNOW

M7. ¿Diría Ud. que se maneja el gobierno más o menos por unos pocos grandes intereses que se ocupan de sí mismos, o que se maneja para el beneficio de todos?

5. FEW BIG INTERESTS	1. FOR THE BENEFIT OF ALL	8. DON'T KNOW

M8. ¿Piensa ud. que mucha de la gente que maneja el gobierno es poco limpia, que no mucha lo es, o que casi ninguna lo es?

5. QUITE A FEW	3. NOT MANY	1. HARDLY ANY	8. DON'T KNOW

M9. ¿Cuánto cree Ud. que tener elecciones hace que el gobierno preste atención a lo que la gente piensa -- mucho, algo, o no mucho?

1. A GOOD DEAL	3. SOME	5. NOT MUCH	8. DON'T KNOW

M10. A lo largo de los años, cuánta atención piensa Ud. que el gobierno presta a lo que la gente piensa cuando decide qué hacer -- mucho, algo, o no mucho?

1. A GOOD DEAL	3. SOME	5. NOT MUCH	8. DON'T KNOW

M11. (RB, STILL ON P. 15). Ahora, mirando otra vez la página 15 para las selecciones, aquí están unas oraciones más.

	1. AGREE STRONGLY	2. AGREE SOMEWHAT	3. NEITHER AGREE NOR DISAGREE	4. DISAGREE SOMEWHAT	5. DISAGREE STRONGLY	8. DK
a. Los irlandeses, los italianos, los judíos, y muchas otras minorías superaron el prejuicio y subieron poco a poco. Los negros deben hacer lo mismo sin nigún favor especial.						
b. Durante los últimos años, los negros han recibido menos de lo que merecen.						
c. Realmente es una cuestión de que alguna gente no se esfuerza suficientemente; si los negros solamente se esforzaran más podrían estar tan bien como los blancos.						
d. Generaciones de esclavitud y de discriminación han creado condiciones que hacen difícil para los negros subir de la clase baja.						

M12. (RB, P. 16) Por favor vuelva a la página 16 para la selección de respuestas.

	EXTREMELY (1)	VERY (2)	SOMEWHAT (3)	NOT VERY (4)	DK (8)
a. Cuando ve Ud. la bandera americana, ¿le hace sentirse a Ud. extremadamente bien, muy bien, algo bien, o no muy bien?					
b. ¿Cuán fuerte es su amor por su país -- extremadamente fuerte, muy fuerte, algo fuerte, o no muy fuerte?					

SECTION N

N1. Quisiéramos hablar sobre algo diferente ahora. En su opinión, ¿son los beneficios de la seguridad social demasiado bajos, más o menos bien, o demasiado altos?

1. TOO LOW	3. ABOUT RIGHT	5. TOO HIGH	8. DON'T KNOW
	GO TO N2		GO TO N2

N1a. ¿Son estos beneficios muy bajos, o sólo algo bajos?

1. MUCH TOO LOW	2. SOMEWHAT TOO LOW	8. DK

N1b. ¿Son estos beneficios muy altos, o sólo algo bajos?

5. MUCH TOO LOW	4. SOMEWHAT TOO LOW	8. DK

N2. ¿Está Ud. a favor de o en contra de impuestos sobre los beneficios de la jubilación de la seguridad social?

1. FAVOR	5. OPPOSE	8. DK
		GO TO N3

N2a. ¿Está a favor de esto fuertemente, o no muy fuertemente?

1. STRONGLY	2. NOT SO STRONGLY	8. DK

N2b. ¿Está en contra de esto fuertemente, o no muy fuertemente?

5. STRONGLY	4. NOT SO STRONGLY	8. DK

N3. ¿Está Ud. a favor de o en contra de expandir el Medicare para pagar residencias y estancias largas en el hospital para los ansianos?

1. FAVOR	3. NEITHER (VOLUNTEERED)	5. OPPOSE	8. DK
	NEXT PAGE, N4		NEXT PAGE, N4

N3a. ¿Está a favor fuertemente o no muy fuertemente de expandir el Medicare?

1. STRONGLY	2. NOT SO STRONGLY	8. DK

N3b. ¿Está en contra de expandir el Medicare fuertemente o no muy fuertemente?

5. STRONGLY	4. NOT SO STRONGLY	8. DK

N4. Mucha gente dice que tiene menos tiempo estos días para hacer trabajo voluntario. ¿Y Ud.? ¿Pudo Ud. dedicar algún tiempo a trabajo voluntario durante los últimos 12 meses?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW

N5. Hablando en términes generales, ¿diría Ud. que se puede confiar de la mayoría de gente, o que nunca se puede tener demasiado cuidado cuando se trata con gente?

1. MOST PEOPLE CAN BE TRUSTED	2. CAN'T BE TOO CAREFUL	8.DON'T KNOW

N6. ¿Diría Ud. que la gente intenta a ser útil para los otros, o que se ocupa principalmente de sus propios intereses?

1. TRY TO BE HELPFUL	2. JUST LOOK OUT FOR THEMSELVES	8. DON'T KNOW

N7. ¿Tiene Ud. vecinos a quienes conoce y habla regularmente?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW

GO TO N8

N7a. ¿Cuántos hay (a quienes habla regularmente)? (¿Solamente uno, dos, tres, cuatro, cinco, o más de cinco?)

1. JUST ONE	2. "ONE OR TWO"	3. TWO OR THREE
4. FOUR OR FIVE/"SEVERAL"	5. MORE THAN FIVE	8. DON'T KNOW

N8. Si Ud. fuera elegido para ser miembro del jurado, ¿estaría feliz de hacerlo, o preferiría no hacerlo?

1. WOULD BE HAPPY TO DO IT	5. WOULD RATHER NOT SERVE	8. DON'T KNOW

N9. Durante los últimos doce meses, ¿ha trabajado Ud. con otros o entrado en una organización de su comunidad para hacer algo sobre algún problema de la comunidad?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW

N10. Mucha gentre encuentra más difícil hacer contribuciones a la iglesia o a una caridad que en el pasado. ¿Y ud.? ¿Pudo Ud. hacer una contribución de dinero a la iglesia o a una caridad durante los últimos doce meses?

1. YES	5. NO	8. DON'T KNOW

This is a Blank Page.

SECTION P

P1. (RB, P. 17) Aquí está una lista de grupos. Por favor, lea Ud. la lista y dígame las letras de los grupos con que Ud se siente particularmente cómodo, la gente que más se acerca a Ud. en sus ideas, intereses y sentimientos sobre cosas. (MARK ALL MENTIONS)

____ a.	LA GENTE POBRE	____ j.	LA GENTE DE NEGOCIOS
____ b.	LOS AMERICANOS ASIÁTICOS	____ k.	LA GENTE JOVEN
____ c.	LOS LIBERALES	____ m.	LOS CONSERVADORAS
____ d.	LA GENTE MAYOR	____ n.	LOS HISPANOAMERICANOS
____ e.	LOS NEGROS	____ p.	LA MUJERES
____ f.	LOS SINDICATOS OBREROS	____ q.	LA GENTE DE LA CLASE OBRERA
____ g.	LAS FEMENISTAS	____ r.	LOS BLANCOS
____ h.	LA GENTE DEL SUR	____ s.	LA GENTE DE LA CLASE MEDIA

P2. INTERVIEWER'S CHECKPOINT:

☐ 1. R MENTIONED MORE THAN ONE GROUP IN P1	☐ 2. R MENTIONED ONLY ONE GROUP IN P1	☐ 3. R MENTIONED NO GROUPS IN P1 → NEXT PAGE, P3

P2a. Mire la lista otra vez. De los grupos que acaba de mencionar, ¿de cuál siente Ud. más cerca?

_____
NAME OF GROUP

[98. DK] -->NEXT PAGE, P3

P2b. ¿Pertenece Ud. a alguna organización o toma parte en alguna actividad que represente los intereses y opiniones de

_____
GROUP NAMED IN P2a

[1. YES] [5. NO] [8. DK]

P2c. ¿Pertenece Ud. a alguna organización o toma parte en alguna actividad que represente los intereses de

_____
GROUP NAMED IN P1

[1. YES] [5. NO] [8. DK]

P3. (RB, P. 18) Ahora tengo algunas preguntas sobre grupos diferentes de nuestra sociedad. Le voy a mostrar una escala de siete puntos en que las características de la gente de un grupo pueden ser calificadas. En la primera oración una calificación de 1 significa que Ud. piensa que casi toda la gente de ese grupo tiende a ser gente muy trabajadora. Una calificación de 7 significa que casi toda la gente del grupo es perezosa. Una calificación de 4 significa que Ud. piensa que la mayoría de la gente del grupo no se acerca ni a un límite ni al otro. Por supuesto, puede elegir cualquier número intermedio.

1	2	3	4	5	6	7	8 DON'T KNOW
Hard-working						Lazy	

	RATING
P3a. ¿Dónde colocaría Ud. a los blancos en esta escala?	1. _____
P3b. ¿A los negros?_____	2. _____
P3c. ¿A los americanos asiáticos?_____	3. _____
P3d. ¿A los hispanoamericanos?_____	4. _____

P4. (RB, P. 19) La próxima serie pregunta si la gente de cada grupo tiende a ser ininteligente o si tiende a ser inteligente.

1	2	3	4	5	6	7	8 DON'T KNOW
Unintelligent						Intelligent	

	RATING
P4a. ¿Dónde colocaría Ud. a los blancos en esta escala?	1. _____
P4b. ¿A los negros?_____	2. _____
P4c. ¿A los americanos asiáticos?_____	3. _____
P4d. ¿A los hispanoamericanos?_____	4. _____

P5. (RB, P. 20) ¿Tiende la gente de estos grupos a ser violente o tiende a ser pacífica?

1	2	3	4	5	6	7	8 DON'T KNOW
Violent						Peaceful	

	RATING
P5a. ¿Dónde colocaría Ud. a los blancos en esta escala?	1. _____
P5b. ¿A los negros?_____	2. _____
P5c. ¿A los americanos asiáticos?_____	3. _____
P5d. ¿A los hispanoamericanos_____	4. _____

SECTION Q

Q1. ¿Está Ud. a favor de una ley que hace el inglés el lenguage oficial de los Estados Unidos, que significa que los negocios del gobierno serían conducidos solamente en inglés, o está Ud. en contra de tal ley?

1. FAVOR	3. NEITHER FAVOR NOR OPPOSE	5. OPPOSE	8. DON'T KNOW

Q2. Hay muchas ideas diferentes en cuanto a la educación de niños que no hablan inglés cuando entran en nuestras escuelas públicas. ¿Cuál de las siguientes tres oraciones describe mejor sus sentimientos?

1. PRIMERO; SE DEBEN CONDUCIR TODAS LAS CLASES SOLAMENTE EN INGLÉS PARA QUE LOS NIÑOS TENGAN QUE APRENDERLO DESDE EL PRINCIPIO.

2. SEGUNDO; LOS NIÑOS QUE NO SABEN INGLÉS DEBEN ASISTIR A CLASES EN SU LENGUAGE NATIVO SOLAMENTE POR UN AÑO O DOS HASTA QUE APRENDAN INGLÉS.

3. TERCERO; DEBE HABER UN GRUPO DE CLASES EN INGLÉS Y OTRO GRUPO EN ESPAÑOL U OTRO LENGUAGE TODOS LOS AÑOS DEL INSTITUTO PARA QUE LOS NIÑOS PUEDAN MANTENER SU LENGUAGE Y CULTURA NATIVOS SI QUIEREN.

Q3. Do you think the number of immigrants from foreign countries who are permitted to come to the United States to live should be increased a little, increased a lot, decreased a little, decreased a lot, or left the same as it is now?

2. INCREASE A LITTLE	1. INCREASE A LOT	3. SAME AS NOW	4. DECREASED A LITTLE	5. DECREASED A LOT	8.DK

Q4. Muchos grupos diferentes de gente han venido a los Estados Unidos en tiempos diferentes de nuestra historia. Durante años recientes, la población de los Estados Unidos ha estado cambiando para incluir a mucha más gente de origen hispánico y asiático. Le voy a leer una lista de cosas que la gente dice que podría pasar a causa del número creciente de gente hispánica en los Estados Unidos. Por cada una, por favor dígame cuán probable es que pase.

Q4a. ¿Cuán probable es que el número creciente de hispanos mejore nuestra cultura con ideas y costumbres nuevos -- extremadamente probable, muy probable, algo probable, o nada probable?

1. EXTREMELY LIKELY	2. VERY LIKELY	3. SOMEWHAT LIKELY	4. NOT AT ALL LIKELY	8. DON'T KNOW

Q4b. ¿(Cuán probable es) que cause impuetos más altos a causa de más demandas para servicios públicos -- extremadamente probable, muy probable, algo probable, o nada probable?

1. EXTREMELY LIKELY	2. VERY LIKELY	3. SOMEWHAT LIKELY	4. NOT AT ALL LIKELY	8. DON'T KNOW

Q4c. ¿(Cuán probable es) que le quite trabajos de la gente que ya está aquí -- extremadamente probable, muy probable, algo probable, o nada probable?

1. EXTREMELY LIKELY	2. VERY LIKELY	3. SOMEWHAT LIKELY	4. NOT AT ALL LIKELY	8. DON'T KNOW

Q5. ¿Y los asiáticos?

Q5a. ¿Cuán probable es que el número creciente de asiáticos mejore nuestra cultura con ideas y costumbres nuevos -- extremadamente probable, muy probable, algo probable, o nada probable?

1. EXTREMELY LIKELY	2. VERY LIKELY	3. SOMEWHAT LIKELY	4. NOT AT ALL LIKELY	8. DON'T KNOW

Q5b. ¿(Cuán probable es) que cause impuetos más altos a causa de más demandas para servicios públicos -- extremadamente probable, muy probable, algo probable, o nada probable?

1. EXTREMELY LIKELY	2. VERY LIKELY	3. SOMEWHAT LIKELY	4. NOT AT ALL LIKELY	8. DON'T KNOW

Q5c. ¿(Cuán probable es) que le quite trabajos de la gente que ya está aquí -- extremadamente probable, muy probable, algo probable, o nada probable?

1. EXTREMELY LIKELY	2. VERY LIKELY	3. SOMEWHAT LIKELY	4. NOT AT ALL LIKELY	8. DON'T KNOW

Q6. ¿Piensa Ud. que los inmigrantes que vienen a los Estados Unidos deben ser eligibles para los servicios del gobierno como Medicaid, Food Stamps y Welfare tan pronto como lleguen, o deben tener que llevar un año o más aquí?

1. ELIGIBLE IMMEDIATELY	2. WAIT A YEAR OR MORE

Q7. Y ahora, para las últimas preguntas -- Mientras Ud. se estaba criando, ¿pensaba su padre o padrastro de sí mismo como demócrata, como republicano, como independiente , o qué?

1. DEMOCRAT	5. REPUBLICAN	3. INDEPENDENT	7. OTHER; SPECIFY: _____
8. DON'T KNOW			

Q8. Mientras Ud. se estaba criando, ¿pensaba su madre o madrastra de sí misma como demócrata, como republicano, como independiente, o qué?

1. DEMOCRAT	5. REPUBLICAN	3. INDEPENDENT	7. OTHER; SPECIFY: _____
8. DON'T KNOW			

Q9. ¿Hay algo más que Ud. quisiera decirnos sobre la elección o la campaña?

_____

_____

_____

_____

Q10. EXACT TIME NOW: _____

TURN TO COVERSHEET, P. 2 FOR RECONTACT INFORMATION